

# **El “Enverdecimiento” de Costa Rica: Una Guerra Contra la Subsistencia.**

Ana Isla.

Cita:

Ana Isla (2017). *El “Enverdecimiento” de Costa Rica: Una Guerra Contra la Subsistencia*. XXXI Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología. Asociación Latinoamericana de Sociología, Montevideo.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-018/1323>

## **El "Enverdecimiento" de Costa Rica: Una Guerra Contra la Subsistencia**

Ana Isla

El Informe Brundtland de 1987 fue decisivo para establecer vínculos entre desarrollo y medio ambiente a través del concepto de desarrollo sostenible (SD). En esta ponencia analizo el SD de acuerdo a como se discutió en la Cumbre de la Tierra de Río de 1992 y extendiendo su evaluación a la "economía verde" desarrollada en Costa Rica, el primer proyecto neoliberal verde.

En la "economía verde", los bienes y servicios provistos por la naturaleza dependen de la bolsa de valores. Un concepto clave en esta última versión del SD es el "capital natural", que se utiliza para referirse a los bienes y servicios que proporciona el planeta, como son agua, tierra, aire y recursos renovables y no renovables del planeta. Como resultado de la definición de la naturaleza como capital natural, se abrieron nuevas áreas de intervención global y la naturaleza entró en el dominio de la política neoliberal. El argumento es que SD es bueno y deseable para el mundo entero, incluyendo y más particularmente para el llamado mundo subdesarrollado. Costa Rica ha sido un importante "laboratorio" para la experimentación en mecanismos innovadores de gobernanza ambiental utilizando los intercambios deuda-por-naturaleza. He llamado a esta ecología política "enverdecimiento" para indicar cómo los ecosistemas de un país endeudado se están desestabilizando cada vez más.

### **Introduccion**

En esta ponencia, presento la perspectiva ecofeminista para generar dudas sobre el mensaje predominante de que el Desarrollo Sustentable (DS) crea igualdad de género y social, reduce la pobreza, confronta la destrucción ecológica y combate el cambio climático. La perspectiva ecofeminista muestra la necesidad de utilizar un enfoque crítico a la doble crisis - ecológica y social. La primera parte presenta las críticas del ecofeminismo al capitalismo y al DS. Silvia Federici (2004) ha señalado al 'enclaustramiento' y Maria Mies (1986) ha apuntado al 'trabajo sin pago o mal pagado' como parte del funcionamiento del capitalismo patriarcal. Estas autoras han argumentado que el sistema capitalista patriarcal mantiene relaciones de dominación y subordinación en general, y dominación de las mujeres por parte de los hombres, en particular. En seguida aplico estas perspectivas al análisis del Canje de Deuda por Naturaleza entre Canadá y Costa Rica (CDxN-C/CR) que se implementó entre el 1995 y 1999

por dos ONGs de 'medio ambiente,' operando en el Area de Conservación Arenal-Tilaran (ACA-Tilaran), este nombre ha sido cambiado por Area de Conservación Arenal Tempisque. Esta segunda parte documenta una Guerra en Contra de la Subsistencia – esto significa una guerra en contra de una economía vivible al cual se desarticula - a traves de examinar tres crisis producidas por las 'soluciones' promovidas por el DS usando el CDxN-CR/C. Crisis con efectos dramáticos en la vida de las mujeres y los niños, campesinos e Indigenas, y de la naturaleza misma. La tercera parte esboza el 'enverdecimiento' de la infraestructura para la extracción financiera de los nuevos bienes y servicios que se han creado como resultado del llamado desarrollo sustentable. Esta ponencia concluye introduciendo el termino "enverdeciendo" al capitalism, como una nueva fase de acumulacion de capital, y sosteniendo que la real Guerra del DS no es en contra de la pobreza, la insostenibilidad, y el cambio climatico sino en contra de la subsistencia.

### **Criticas del Ecofeminismo al Capitalismo y al Desarrollo Sustentable**

He adoptado la perspectiva ecofeminista de la Subsistencia para discutir la experimentación c gobernanza del medio ambiente en Costa Rica, porque esta perspctiva critica al DS dentro de la estructura del crecimiento economico. El ecofeminismo argumenta que ha sido posible sostener la ilusión d crecimiento económico como proceso positivo y benigno porque los costos han sido forzados primeramente sobre las espaldas de aquellos a quienes se les ha devaluado: mujeres, campesino Indigenas, el llamado mundo subdesarrollado y la naturaleza.

Las teorías ecofeministas en particular han contribuido con el analisis de dominación de la naturaleza. Esta dominación tiene un significado especial para las mujeres, porque en el pensamiento patriarcal, a las mujeres se les ve más cerca de la naturaleza que a los hombres. Ariel Salleh (1994:110)

mantiene que “A través de introducir la conexión de naturaleza-mujeres-trabajo como una contradicción fundamental, el ecofeminismo afirma la primacía de una división del trabajo explotativa, basada en género, el cual simultáneamente altera el análisis de todas las opresiones hacia una problemática ecológica.”

Programas asociados con el crecimiento económico tienden a resultar en ‘enclaustramientos’ ‘trabajos sin pago o mal pagados.’ El movimiento del enclaustramiento empezó en Inglaterra en el siglo XVI con la expropiación de las tierras comunales y la eliminación de los derechos basados en la costumbre (Hobsbawm 1996). Silvia Federici (2004) muestra que la acumulación primitiva no solo fue una precondición para el desarrollo del capitalismo (Marx 1995), sino una cualidad esencial y permanente. Ella observa como la privatización de los comunes ocurrió en el mismo periodo histórico de la Caza de Brujas que comandó la devaluación del estatus de las mujeres. Este proceso produjo una nueva división del trabajo basado en el género, en el que la posición de las mujeres en la sociedad como proveedoras fue redefinido en relación a los hombres, convirtiendo a las mujeres en esposas, hijas, madres, y viudas. Todas estas denominaciones ‘esconden el estatus de las mujeres como trabajadoras, mientras le dan a los hombres acceso libre al cuerpo de las mujeres, a su trabajo, y al cuerpo y trabajo de sus hijos’ (2004:97). Federici muestra una línea histórica del capitalismo patriarcal desde el enclaustramiento de los comunes y los juicios a las mujeres acusadas de brujas, hasta los tiempos modernos de prostitución y la venta de la naturaleza, de los cuerpos y el trabajo. Ella revaloriza el trabajo reproductivo, reconecta nuestra relación con la naturaleza, con nuestros cuerpos y con otros cuerpos, para recuperar el sentido de totalidad de nuestras vidas.

Maria Mies (1986) critica la cultura Occidental de que el trabajo de las mujeres no tiene valor y extrapola la idea de que el trabajo no pagado no tiene valor. Ella establece que el origen de la opresión

las mujeres está en la interconexión de tres sistemas: patriarcal, capitalista y colonial, y argumenta que cuando se describe a las mujeres, campesinos, Indígenas como 'cerca de la naturaleza', es para hacerlos más explotables. Mies usa el término 'housewifization' (trabajo doméstico no pagado o mal pagado) para capturar el proceso por el cual el trabajo que sustenta la vida es devaluado, pero puesto al servicio de la producción asalariada. Esta división del trabajo, entre trabajo reproductivo (doméstico, de subsistencia, no pagado) y trabajo productivo (asalariado) es indispensable para el funcionamiento del capitalismo. Housewifization es la devaluación del trabajo definido como femenino, pero este concepto también se aplica a todos aquellos que no son biológicamente mujeres, pero son socialmente marginados y externalizados económicamente, y por tanto feminizados como son las comunidades Indígenas, los campesinos, y los subdesarrollados del mundo (en el Norte y el Sur) cuando sus tierras y productos son apropiados pagando poco o ninguna compensación a través de la violencia estructural.

Vandana Shiva (1989) revela otro componente importante en la Cultura Occidental, de que la vida en subsistencia es sinónimo de pobreza. Ella muestra que 'las economías de subsistencia, que satisfacen necesidades básicas a través del trabajo de sus miembros, no son pobres en el sentido de estar desposeídos.' (1989:10) Después de la II Guerra Mundial, esas economías fueron universalmente señaladas como 'pobres' por que el Producto Nacional Bruto – que cuenta solo bienes y servicios que pasan a través del Mercado – fue introducido como estándar internacional para medir la riqueza de las naciones. (Waring 1988) Bajo el análisis de Costo y Beneficio, es decir calculando el valor y la riqueza solamente en términos monetarios, se hace invisible la abundancia de la naturaleza, las habilidades y la producción de las mujeres, campesinos, e Indígenas. Shiva le llama a este proceso 'maldevelopment' (malogrado) porque destruye la riqueza que pertenece a todos y trae miseria y privación a las comunidades al 'permitir la violación de la integridad orgánica, interconectada e interdependiente entre

la gente y la naturaleza, y que reemplaza por un proceso de explotación, desigualdad, injusticia y violencia.' (1986:6/7) Shiva concluye de que las 'políticas globales,' de las Naciones Unidas (N.U.) y del Banco Mundial, para confrontar la 'crisis global' han creado una nueva división internacional del trabajo en el cual 'el Norte gana un nuevo espacio político para controlar al Sur. Declaraciones acerca de confrontar la 'crisis global' crea una base moral para el imperialismo verde.' (1994:198)

Ariel Salleh (1994) concluye que la opresión de las mujeres y la destrucción de la naturaleza no es un simple problema económico. Por lo que expandir el sistema de valoración económica en la naturaleza 'es asumir que el sistema capitalista en general y la familia patriarcal como su microcosmos son instituciones que valen la pena preservarlos.' (1994:10) Por todas estas razones los proyectos y políticas que las N.U. y el Banco Mundial han impuesto bajo la bandera del DS y el 'capitalismo verde' no están separadas de la vida cotidiana de las mujeres y los cuerpos feminizados, por lo que el análisis crítico del feminismo es especialmente relevante.

### **El Canje de Deuda Por Naturaleza Entre Canada y Costa Rica: Género y Naturaleza en la Guerra Contra la Subsistencia**

Para reestructurar la naturaleza local en áreas de conservación que tengan significación global muchos Canjes de Deuda por Naturaleza (C/DXN) fueron firmados entre los países acreedores y los deudores. (Sheikh, 2007, 2010) Entre ellos está el C/DXN entre Canada y Costa Rica (1995), una iniciativa bilateral que implementó programas del llamado DS en el Área de Conservación-Tilarán (ACA-Tilarán). Los acreedores han creado reglas internacionales por las cuales ninguno de los gobiernos participantes está permitido de recibir títulos de deuda directamente, sino que ellos tienen que donar a sus ONGs. El acuerdo firmado en 1995, exonera la mitad de la deuda de Costa Rica que debía al gobierno Canadiense.

mientras la otra parte de la deuda fue donada a sus respectivas ONGs. En el caso de la deuda que este presentando, Canada donó los títulos de la deuda al World Wild Fund-Canada (WWF-C), que manejó, en asociación con el Ministerio de Ambiente y Energia (MINAE), el ACA-Tilaran. Costa Rica entregó la otra parte al Instituto Nacional de Biodiversidad (INBio). Las dos ONGs se convirtieron en acreedores del gobierno de Costa Rica. (Government of Canada and Government of Costa Rica 1995) El objetivo de este C/DXN, de acuerdo al WWF-Canada, era “proteger el area de mayor degradacion ambiental, ayudar a estabilizar el uso de la tierra a travez de fortalecer las capacidades de manejo de los recursos naturales, mejorar la calidad de vida de la gente Costaricense” (Tremblay & Malefant, 1996, pp. 9,10, 11).

En ACA-Tilaran, el Ministerio de Recursos Naturales, Energia y Minas (MIRENEM, luego MINAE), la Agencia Internacional de Desarrollo Canadiense (CIDA) y el WWF-C desarrollaron un programa al que llamaron El Plan General de Uso de la Tierra (o El Plan de la Tierra). El Plan de la Tierra permitio a los managers remover estratégicamente el derecho a la tierra de los pequenos y medianos agricultores, poner esas tierras en las manos de las ONGs y el MINAE. Esto logro la eliminación de los comuneros naturales y enclaustraron 250,000 ha., de tierra del cual la gente local dependía para su vida diaria.

Esta ponencia examina en ACA-Tilaran, tres de los varios tipos de enclaustramientos: el de biodiversidad para promover la competencia para el inventario y la prospección del conocimiento local de las plantas y animales; la venta de oxigeno como crédito de carbono; y el paisaje para el ecoturismo. Primero discutiré cada tipo de enclaustramiento para luego explicar como cada uno de esos resultó en una guerra en contra de la naturaleza, de los campesinos e Indígenas, y de las mujeres en Costa Rica.

### *i) Enclaustramiento de la Biodiversidad para la Biotechnologia*

La Convención de la Diversidad Biológica, firmada en la Cumbre de la Tierra del año 1992, en Brazil abrió las puertas para la expropiación de los recursos genéticos, convirtiendo al conocimiento comunitario de la naturaleza en lugares secretos y paranoicos. En el año 1998, Costa Rica creó la Ley de Biodiversidad (No. 7788) donde el artículo 6 determina que las propiedades bioquímicas y genéticas de la vida silvestre y de la biodiversidad doméstica están en el dominio público; por lo tanto el estado autoriza su exploración, investigación, bioprospección, y uso de la biodiversidad. El gobierno también creó la Comisión Nacional para la Gestión de la Biodiversidad (CONAGEBIO) para desarrollar y coordinar políticas sobre la biodiversidad. Este estableció 4 tipos de permisos, uno de los cuales es la bioprospección, al cual CONAGEBIO lo ubicó como el centro de sus actividades. La colección y selección de los genes de plantas y animales fue iniciada en las áreas de conservación por los parataxonomistas trabajando para las ONGs internacionales, y su experimentación fueron realizadas en los laboratorios de las industrias farmacéuticas, medicas y agrícolas del mundo desarrollado.

La protección de los recursos naturales a través del management es muy costoso. Desde fines de los 1970s, algunas ONGs han construido una máquina de extracción multimillonaria a través de donaciones internacionales y transacciones de C/DXN privadas para obtener fondos internacionales (Hitz 1989). Esto continúa, por ejemplo, en el año 2009, Costa Rica Forever Association (CRFA por sus siglas en Inglés) compuesta por Nature Conservancy, the Linden Trust for Conservation, the Gordon and Betty Moore Foundation, y the Walton Family Foundation organizaron esta ONG con C/DXN. En el 2010, el Sistema Nacional de Áreas de Conservación (SINAC) y la CRFA firmaron un acuerdo por 5 años para facilitar los derechos de propiedad intelectual de las investigaciones y otros estudios que se llevaron a cabo en las áreas silvestres protegidas. Para el 2010, la creciente deuda externa de los países con selva tropical ha



sido la mejor vía para atraparlos en transacciones de C/DXN bajo un nuevo nombre – The Tropical Forest Conservation Act (Acta de Conservación de la Foresta Tropical) (Sheikh 2010:14)

La bioprospección a menudo se convierte en biopiratería porque expropia el conocimiento tradicional y biogénico de las comunidades indígenas y campesinas para alimentar la maquinaria de las corporaciones colonialistas.

### *ii) Enclaustramiento de la Foresta como Sumidero de Carbono*

En la Cumbre de la Tierra, del año 1992, los gobiernos acordaron enfrentar el cambio climático a través del enclaustramiento de la foresta como sumidero de carbono. Las teorías científicas han subrayado el hecho de que la vegetación de la foresta absorbe y guarda carbón que de otra forma se queda en la atmósfera, incrementando la temperatura y acelerando el cambio climático. En la Convención del Cambio Climático que se llevó a cabo en Kyoto en el año 1997, las corporaciones más grandes, con el apoyo de sus gobiernos, propusieron una solución interesada: la creación de un Mercado Global en Dioxido de Carbón como parte de la agenda del DS, centrado en la foresta tropical de los países endeudados. El Protocolo de Kyoto se propuso estabilizar las emisiones del CO<sub>2</sub>, para el año 2000. Entre las 6 clases de gases emitidos, el CO<sub>2</sub>, descargado desproporcionadamente por el mundo industrial, se convirtió en imperativo debido al alto costo que implica para la industria.

Desde Kyoto, la foresta tropical ha empezado a ser valorizada económicamente en términos del monto de carbón que sequestra. Como los sumideros de carbón se compra y vende en los Mercados internacionales, CR fue el primer país que ‘voluntariamente’ tomó parte en el Programa de Implementación Conjunta (Join Implementation Program - JIP) organizado por las Naciones Unidas (UNFCCC 2005). JIP (por sus siglas en Inglés) permitió a los países industriales reducir la emisión de

cabón a travez de comprar creditos desde otros paises. Desde entonces numerosos certificados de pago por servicios de ecosistemas se han creado, entre ellos están la Reduction of Emissions from Deforestation and Forest Degradation (REDD+) y el European Emissions Trading Systems (ETS) que están siendo implementados en varios de los paises endeudados con dramáticas consecuencias para sus poblaciones locales.

### *iii) Enclaustramiento del Paisaje para el Ecoturismo*

Desde principios de los años 1990, bajo la presión del IMF y del Banco Mundial, la endeudada Costa Rica se convirtió en el destino ecoturístico más importante de América Latina. CR adoptó el ecoturismo como una estrategia del DS, como una prioridad para el empleo con la esperanza de atraer divisas internacionales e inversiones para pagar su deuda externa (Honey 2008). En el año 1996, el Presidente José María Figueres firmó la Ley Forestal No. 7575 y puso en efecto el Artículo No. 2 sobre expropiación de pequeños y medianos dueños de la tierra, en muchos casos sin compensación a los dueños (Vizcaino 1999). Nuevas áreas de intervención para las ONGs fueron declaradas 'áreas silvestres', que son vendidas como áreas de recreación a los consumidores del Norte. Ecoturismo es promovido como una actividad que contribuye al crecimiento económico y genera ingresos a las comunidades locales mientras protege el medio-ambiente. El ecoturismo promueve beneficios recreacionales y estéticos para restaurar la salud espiritual, emocional y física del visitante. Ofrece un mundo de diversión, libertad y buen gusto, libre de riesgos para los que tienen dinero para gastar. Simultáneamente declara empoderar políticamente y económicamente a los grupos menos aventajados de la sociedad, como son los campesinos pobres, las mujeres rurales y las comunidades indígenas (Honey 2008; Stronza and Durham 2008).

## **Tres Crisis Creadas por el Desarrollo Sustentable**

Desde la perspectiva del ecofeminismo, las pasadas prácticas del colonialismo y las actuales de desarrollo económico, y los proyectos del DS son instrumentos del capitalismo patriarcal porque usan violencia en contra de los cuerpos que han sido feminizados y la naturaleza. Si la naturaleza es violentada para las ganancias capitalistas, entonces los hombres y mujeres campesinos/as e Indígenas, quienes han sido feminizados y definidos como 'cerca de la naturaleza', más que otros, pueden ser igualmente violentados. En esta sección, explico cómo los tres tipos de enclaustramientos que se han organizado con la agenda del 'enverdecimiento' del DS han resultado en una guerra contra la naturaleza, los campesinos, las comunidades Indígenas y las mujeres y niños en Costa Rica.

*i) El "enverdecimiento" de la biodiversidad para la apropiación por la biotecnología y los Derechos de Propiedad Intelectual.*

Varias características anti-democráticas ejemplifican las debilidades de los enclaustramientos en las Áreas de Conservación-Públicas-Privadas. Aquí ejemplifico solo uno de los problemas: las relaciones privilegiadas con el estado de algunos individuos ha jugado un rol central en controlar grandes segmentos de los recursos naturales. Muchos de esos recursos se pasaron gratis al dominio privado de las ONGs, asegurándoles un tremendo poder económico. Por ejemplo, el WWF-C se estableció en el Área de Conservación Arenal-Tilarán (ACA-Tilarán) considerada como una de las áreas más ricas en biodiversidad en CR (MINAE, 1993). El proyecto PROACA del WWF-C, en contubernio con La Asociación de Conservación Monteverde, colectó material e investigó la flora y fauna en los parques nacionales, reservas biológicas, áreas protegidas, santuarios de vida silvestre, y reservas forestales (Asociación Conservacionista Monteverde & WWF-C, 1996). Este proyecto tuvo 2 fases, cada uno de ellos limitados a 5 años: en la primera fase el objetivo era 'ayudar a regenerar la foresta tropical' a través de un inventario

de la flora; en la segunda fase, se organice para producir bienes para el Mercado originadas en biodiversidad.

Otro ejemplo similar es INBio, establecido en el año 1991 por 15 socios muchos de ellos funcionarios de alto nivel del gobierno de Costa Rica. El principal objetivo de CR era promover investigaciones en el area de la biotecnología y bioquímica para la producción industrial, es decir, para producir valor agregado. Bajo la perspectiva neoliberal, esos funcionarios transfirieron al INBio el derecho de vender los recursos biológicos que pertenecen al país (y países conlindantes) y a las comunidades locales. En 1994, INBio estableció asociación con el MINAE para coleccionar plantas y animales desde las áreas de conservación para las industrias interesadas. Para manejar la biodiversidad, INBio creó 4 divisiones donde la División de Prospección de la Biodiversidad recibió fondos del C/DXN/de Canada Costa Rica. Esta División sistemáticamente investiga sobre nuevas fuentes de componentes químicos, genes, y proteínas producidas por plantas, insectos y micro-organismos que puedan ser usadas en las industrias farmacéuticas, medicas, y agrícola del mundo (Mateo 1997).

El nuevo manejo de áreas comunes transformó la tierra de ACA-Tilarán; por ejemplo, el Volcán Arenal cambió de categoría, de Reserva Forestal con 5 hectáreas protegidas pasó a la categoría de Parque Nacional con 12,010 ha., al que convirtieron en centro de la bioprospección (o biopiratería). Cuando las áreas se convirtieron en centros de bioprospección, se prohibió la entrada de las comunidades rurales que rompió el conocimiento y las conexiones íntimas de las comunidades locales con su tierra. Solamente los que trabajaron como parataxonomistas de los programas de investigación de las ONG mantuvieron sus contactos con la naturaleza. Estas transformaciones de la naturaleza en productos para el Mercado ha robado a las comunidades su subsistencia diaria. Organismos vivos se convirtieron en recursos materiales, el conocimiento vivo de las comunidades es eliminado, y el trabajo milenario de la

comunidades como guardianes de la naturaleza no tiene valor, mientras que el trabajo científico es percibido como valor agregado.

El Area Nucleo para la bioprospección se convirtió en tierra privada controlada por los Guarda Parques organizados en Unidad de Control Policial, entrenados y designados para evitar 'invaciones a las areas protegidas.' Cuando los Guarda Parques encuentran a los miembros de las comunidades sin permiso (sin pago) en areas designadas, o sin pagar los derechos de caza o pesca, ellos confiscan el pescado o el animal cazado por esos individuos incluyendo sus instruments usados en la actividad, para luego reportar 'la ofensa' en la Oficina del Fiscal.

En suma, el Plan de la Tierra ha eliminado los derechos consuetudinarios de las comunidades locales a usar su naturaleza porque las tierras comunes han sido convertidas en areas de conservación usadas para la colección de potencial material genético, químico o otras materias para los negocios 'verdes' de las industrias interesadas.

### *ii) 'Enverdeciendo' de la Foresta Tropical*

Desde la perspectiva del DS, la venta del oxygen como crédito de carbono hace a la foresta 'capital natural' y las comunidades que viven de la foresta son declaradas enemigas de su foresta. El gobierno de CR, a travez del MINAE, calcula la habilidad de la producción forestal de gran escala en asociación con capital internacional, para vender creditos de carbono. Estas asociaciones promueven especies forestales genéticamente modificadas como gmelina (*Gmelina arborea*), eucalyptus (*Eucalyptus deglupta*) and tea (*Tectona grand*) que son arboles nativos de Asia del Sur y Australia y que han sido genéticamente modificadas para ser plantadas en otros ecosistemas. Las plantaciones de esos árboles han sido definidas como 'reforestacion' aun cuando usan inmensas cantidades de agroquímicos para crecer que incrementa

los niveles del CO<sub>2</sub>. Como resultado, esos árboles son susceptibles de producir incendios, se llenan de plagas y enfermedades, y las corporaciones están permitidas para cortar los árboles después de 15 años de crecimiento y transformarlos en madera para pisos, cajas de frutas para exportar y/o muebles.

Esos árboles, genéticamente modificados, están implicados en la destrucción del ecosistema en particular por su inhabilidad para regenerar foresta secundaria que conserve la biodiversidad y regule la hidrología. Por ejemplo, las plantaciones de Teca han resultado en la erosión de las tierras planas, porque su sistema de raíces crece profundamente en la tierra. En general los nutrientes y agua en el trópico están concentradas entre 70 y 100 centímetros de la superficie. Consecuentemente, los árboles de Teca están circundados por suelo escamoso y cuando llueve sus hojas acumulan grandes cantidades de agua que caen violentamente sobre el suelo destruyéndolo. La profundidad de sus raíces y la sombra que producen sus hojas evita el crecimiento vegetativo en la superficie de la foresta, el cual evitaría el daño a la tierra que se producen por las cascadas violentas desde sus hojas grandes. Bajo esos árboles, la alimentación de las bacterias, virus, y de la gente ha desaparecido. Por que los 'enverdecedores' 'ignoran' que los árboles naturales están conectados directamente entre ellos a través de una multitud de criaturas que se relacionan con los árboles como comida, hábitat para la comunidad de aves, o como acceso a la producción de agua, aire y luz solar, formando un sistema debajo la tierra que vincula a los árboles como un superorganismo. El monocultivo de árboles se ha convertido en una bomba de tiempo para la biodiversidad en CR.

### *iii) El 'Enverdecimiento' del Cuerpo de Mujeres y Niños*

El ecoturismo crea empleo pagado, pero elimina las actividades de subsistencia. Para los campesinos, mujeres y hombres a quienes se confisca la tierra, la desaparición de la foresta es un asunto

de sobrevivencia que a menudo les fuerza a migrar a las ciudades en busca de un salario para ellos y sus desposeídas familias. Muchas mujeres con sus niños migran a las áreas del ecoturismo en busca de trabajos. En ACA-Tilaran, por ejemplo, la construcción de hoteles, cabinas, bed and breakfast, y resorts para ecoturistas ha significado que no solo volcanes, montañas, ríos, y forestas han sido 'marqueteados' y vendidos como productos de recreación, sino también los residentes de esas comunidades. Mujeres y niños son afectados de manera significativa por los procesos de enclaustramiento que produce el 'enverdecimiento'. Cuando los habitantes de las forestas son expulsados de sus tierras y tienen que moverse a áreas urbanas, los niños y mujeres desposeídas son usualmente los más vulnerables convirtiéndose en víctimas de voraces individuos o industrias. Detrás de la fachada del 'benigno ecoturismo', el turismo sexual ofrece los cuerpos feminizados de mujeres y niños como productos puro exóticos, y eróticos.

Como Costa Rica internacionalmente se submerge en una posición subordinada, el país se convierte en un paraíso sexual, de pedófilos y pornografía infantil. De esta forma, igual que la naturaleza se comercializa como 'capital natural', a los cuerpos de las mujeres y niños se les ha convertido en 'capital humano' para contribuir a la industria del turismo global, la riqueza de los negocios sexuales y del estado para pagar sus deudas externas. Esta imagen de CR sustenta dos aspectos de la actual economía patriarcal capitalista: la dominación de los acreedores (países del Norte); y la dominación de los hombres sobre las mujeres y sus hijos. Esta relación de dominación se puede ver en CR entre el crecimiento de la deuda externa y el enclaustramiento de sus comunes, y el poder internacional de las relaciones de género que se estampan en los cuerpos de sus mujeres y niños.

Jacobo Schifer estima que hay entre 10,000 y 20,000 trabajadoras sexuales en Costa Rica, and entre 25,000 y 50,000 turistas sexuales. Schifer les llama 'whoremongers' que significa 'clientes regulares que

visitan cada año'. La mayoría - 80% - son ciudadanos de los Estados Unidos (Schifter 2007:43). Roge (2009) reporta que los E.U. se ha convertido en el 'caficho' de Costa Rica, por que la cocaína y el sexo con prostitutas ayuda a los turistas hombres y viejos retirados a afirmar su sexualidad y 'escapar de la declinación social y financiera de su realidad.'

Desde el año 2001, grupos internacionales de derechos humanos han puesto al gobierno de Costa Rica bajo intenso escrutinio por la inacción en contra de los abusos de los turistas sexuales a los niños. Por ejemplo, el ex-presidente Miguel Angel Rodriguez, dijo al programa 20/20 de ABC que solo entre '20 y 30 niños' estaban siendo explotados sexualmente en CR, aún cuando el Departamento de Estado de los Estados Unidos había estimado en 3,000 niños víctimas de la explotación sexual en C.R. (Casa Alianza 2002).

La mayoría de los cafiches que hacen ganancias con el turismo sexual son hombres de países del Norte, tales como los E.U., España, Alemania, e Italia. En el periódico *Tico Times*, un periódico semanal en Inglés en CR, las agencias sexuales anuncian varios tipos de prostitución, como son ordenamiento con novias, acompañamiento y socialización específicamente para turistas y migrantes de E.U. En el Internet cientos de sites venden mujeres y niños Costarricenses. Esos problemas que afectan a mujeres y niños Costarricenses son preocupación de algunas ONGs internacionales, por ejemplo desde el año 2004, World Vision ha lanzado una campaña en CR para detener a potenciales pedófilos (World Vision 2006). En 2006 la ONG Ayuda, del Banco Inter-Americano de Desarrollo, y la Fundación de Ricky Marti establecieron una campaña contra el tráfico de personas titulada "Llama y Vive" (Martin 2008).

### **El 'enverdecimiento' de la infraestructura para la extracción financiera.**



Como los recursos materiales y el trabajo pobremente pagado se encuentra en el Sur, la Cumbre de Tierra de 1992, 2002, y 2012 se han propuesto la captura completa de ellos. La riqueza expropiada a través de canjes de deuda por naturaleza, convertidos en mercancías y servicios, necesitan ser enviadas a los países industriales donde viven los consumidores globales, por lo que la infraestructura para el transporte y las comunicaciones se han convertido en una prioridad. En América Central se ha organizado el Plan Puebla Panamá (PPP), y en Sur América se ha implementado la Integración de la Infraestructura Regional de Sur América (IIRSA). Estos proyectos de infraestructura complementan el programa neoliberal de privatización de los recursos públicos en áreas de conservación, expanden el sistema de precios, y el mercado de la biodiversidad. Pero este financiamiento de la infraestructura, está envuelta en múltiples garantías que obligan a los gobiernos ‘subdesarrollados o malogrados’ a dar asistencia financiera al sector privado. Algunas de estas garantías son: la mínima tasa de retorno, compensaciones por cambios en leyes o regulaciones que afectan adversamente el ingreso del proyecto. Esta política se implementa por que los inversores en infraestructura son los pensionistas, las compañías de seguros, las fundaciones filantrópicas de los países industriales.

Este nuevo asalto a los recursos de los campesinos y comunidades indígenas, que dependen de los recursos comunes locales, significa pérdida de dignidad e independencia, seguridad, salud y a veces pérdida de sus vidas.

## **Conclusion**

En esta ponencia, he demostrado que el discurso del DS en Costa Rica refuerza la ideología de que los problemas del medio ambiente son parte de la racionalidad económica global, lo que significa que los estados individuales pierden su poder de decisión sobre el uso de sus territorios para servir a la maquinaria del mercado global. Aquí he expuesto como las enormes deudas externas y los intereses de los préstamos

han destruido las economías sustentables y vivibles en CR, e inaugurado una nueva fase de acumulación de capitales al que he llamado 'enverdeciendo'. Esta fase desarrolla 4 aspectos:

Primero, expande el capital financiero a través de canjes de deuda por naturaleza donde los deudores están obligados a asignar recursos domésticos para financiar proyectos 'ecológicos' a cambio de reducir una parte de su deuda externa. Para eso, los países deben ser considerados cerca del colapso financiero para que sus deudas se vendan a una fracción de su valor en el Mercado Secundario, donde uno de los inversores compra los títulos de deuda desde otro inversor en vez de comprar desde el país emisor.

Segundo, es dirigido por el Banco Mundial quien da licencia a grandes ONGs y lobbistas para negociar los recursos de los países endeudados con corporaciones envueltas en reestructuración económica y globalización. El rol de las ONGs es establecer los valores monetarios de los 'Comunes Globales' de los países periféricos endeudados como la biodiversidad, la foresta, el paisaje, las montañas, etc. y exportar esos valores hacia el Mercado de Valores de Wall Street y otros como el London Stock Exchange. El ejemplo del CDXN entre Canadá y Costa Rica ha canalizado fondos al WWF-Canadá y al INB de Costa Rica. Esos nuevos expertos, muchos de ellos biólogos agrupados en ONGs, han emergido como modelos de modernización y protección del medio ambiente usando el discurso de 'protegiendo' los comunes globales en áreas protegidas.

Tercero, se han organizado nuevos tipos de mercado en las áreas de conservación, tales como la biodiversidad para la biotecnología y Derechos de Propiedad Intelectual, la foresta para créditos de carbono, el paisajismo para el ecoturismo, las montañas para la minería de cielo abierto. Una área de conservación es una designación para la acumulación de capitales donde las actividades públicas y privadas se interrelacionan para 'manejar y conservar' la naturaleza de una región.

Cuarto, nuevos roles como proveedores de servicios en nuevas industrias como el ecoturismo se han creado para los campesinos y/o Indígenas. Esos roles reproducen los caracteres femeninos y masculinos del capitalismo patriarcal: los hombres trabajan como guías turísticos mientras que las mujeres trabajan en hoteles y resorts tendiendo camas o como prostitutas.

Quinto, expande la infraestructura para la extracción financiera de los comunes ahora enclaustrados en áreas de conservación.

Visto desde la perspectiva ecofeminista, el 'enverdecimiento', el enclaustramiento, y el pago de miserables salarios (housewifization) se juntan para producir una Guerra contra la Subsistencia. Basado en este análisis, mi conclusión es que el DS de las Naciones Unidas promueve la pobreza de los cuerpos feminizados y la insustentabilidad en sus vidas. Asignando valores monetarios a los comunes requiere la devaluación de otras formas de existencia social, por ejemplo se transforman las habilidades de los agricultores en deficiencias, los comunes (biodiversidad, paisaje, foresta) del cual depende la vida local se les convierte en recursos, el conocimiento de la biodiversidad se torna en ignorancia, a los campesinos e Indígenas se les hace dependientes cuya pérdida de dignidad se expresa en la prostitución de los cuerpos de las mujeres y niños.

En oposición al DS, el ecofeminismo propone la perspectiva de la subsistencia para transformar la estructura de nuestra economía y crear fronteras sociales y políticas antes que la acumulación capitalista alcance los límites ecológicos y ya no podamos respirar. Algunas ecofeministas ven en la economía de la subsistencia un modelo social, económico, de justicia de género y ecológica. Por ejemplo, Veronik Bennholdt-Thomsen and Maria Mies (1999) proponen la 'perspectiva de la subsistencia', basada en la producción que incluya todo el trabajo que se utiliza en la creación y mantenimiento inmediato de la vida y que no tiene otro propósito. Para esas autoras 'la producción de subsistencia está en contraste con

producción de mercancías y la producción de ganancias' (1999:20). Ellas presentan ésta perspectiva como una forma de resistencia a los efectos del capitalismo global y colonialista, y asegurar que 'la vida proviene de las mujeres y la comida viene de la tierra.' (80). Los productores de subsistencia están en todo el mundo – la mayoría de ellos son mujeres y aquellos que han sido feminizados. Todos ellos deben ser vistos como los expertos quienes pueden liderar la recuperación de las vías de vida autónoma empezando desde el territorio y la autonomía de los cuerpos, la seguridad alimentaria en pequeñas parcelas y la eficiencia energética.

### **Methodologia y desarrollos contemporaneos:**

Este artículo está basado en mi libro 'The "Greening" of Costa Rica: Women, Peasants, Indigenous People and the Remaking of Nature,' publicado en 2015 por University of Toronto Press. La información fue recogida entre 1997 y 2009 en numerosos lugares del Área de Conservación Arenal-Tilarán (ahora llamado Área de Conservación Arenal-Tempisque) localizado en la parte Nor Oeste de Costa Rica donde entrevisté 70 miembros de diversas comunidades, y mantuve comunicación con cientos de personas. La información sobre la estructura y funcionamiento del área de conservación proviene de la biblioteca y entrevistas a varios oficiales del MINAE en Tilarán. En San José, entrevisté a un oficial del WWF-Canada y a 2 oficiales del INBio.

El DS en CR, desde el 2009, año en que termine de escribir este libro, se refleja en el siguiente ejemplo: El modelo del ecolaboratorio desarrollado en CR destruyó los comunes naturales del cual dependían los habitantes del área. Desde entonces ellos han iniciado una campaña en contra de los símbolos nacionales. Por ejemplo en Guanacaste, el 9 de Mayo

del 2001, 'cazadores ilegales,' es como el gobierno les llama, han quemado La Casona de Santa Rosa. Este acto simbólico ha revelado la existencia de esos cazadores tradicionales y el status marginal de este segmento dentro de la sociedad. En el año 2001, la entonces Directora del MINAE, Elizabeth Odio, reconoció que los cazadores actuaron en venganza por que los guardaparkes les acosan cuando cazan venados y otras especies (Loaiza & Zeledon 2001). MINAE también reportó que en CR fueron incendiadas 699 hectareas (2014) y 2999 (2015) hectareas (Arguedas 2015) y que solo en Guanacaste se quemaron cerca de 1500 hectareas en el Parque Nacional Diríá. Luis Diego Roman, de MINAE, dijo que esos quienes originan incendios se presume que son cazadores de venado (Arguedas 2015).

## Referencias

Arguedas, C. (2015, April 21). Mano criminal provoca cuatro incendios en Parque Diríá. *La Nación*.

Asociacion Conservacionista de Monteverde & World Wildlife Fund-Canada. (1996). *Programa de Investigación para el uso racional de la biodiversidad en el Area de Conservación Arenal: Proposal Presented to MINAE*. (n.p.).

Bennholdt-Thomsen, V. and Mies, M. (1999). *The Subsistence Perspective, Beyond the Globalized Economy*. New York, NY: Zed Books.

Boserup, E. (1970). *Woman's role in economic development*. London, England: Allen& Unwin.

Casa Alianza (2002, January 31) Costa Rica policeman convicted for helping child pimp escape (Online forum post). Retrieved from <https://groups.google.com/forum/#!topic/misc.activism.progressive/gQEUubF9Vxg>

Federici, S. (2004). *Caliban and the Witch: Women, the Body and Primitive Accumulation*. New York, NY: Autonomedia.

Fenech, A., Hansell, R., Isla, A. and Thompson, S. (eds.) (1999). *Report of an April 23, 1999 Workshop on Natural Capital: Views from Many Perspectives*. Toronto, ON: University of Toronto, Institute for Environmental Studies.

Government of Canada and Government of Costa Rica (1995). *Memorandum of Understanding between the Government of Canada and the Government of the Republic of Costa Rica concerning the Canadian Debt Conversion Initiative for the Environment*. (n.p): Authors.

Hamilton, K. (2001, September). *Genuine Savings, Population Growth and Sustaining Economic Welfare*. Paper presented at Conference on Natural Capital, Poverty and Development, Toronto, Ontario, Canada.

Hitz, W. (1989). *The "debt for nature swap": Meeting Costa Rica's conservation needs?* (Master's thesis). University of California, Los Angeles, CA.

Hobsbawm, E.J. (1996). *The Age of Revolution, 1789-1848*. New York, NY: Vintage Books.

Index-Mundi (n.d). *Unemployment, Youth Female (% of female labour force ages 15-24)*. Online. Available: <http://www.indexmundi.com/facts/costa-rica/unemployment>

(accessed 15 October 2015).

Loaiza V.& Zeledon, I. (2001, May 10). Golpe a la Historia: Ardio la Casona. *La Nación*.

Martin, R, (2008). Latin Heartthrob Ricky Martin is using his star power to launch “llama y vive” or “call and live,” a campaign to prevent human trafficking. Retrieved from <http://arhiva.dalje.com/en-celebrities/video--ricky-martin-fights-human-trafficking/144775>

Mateo, N. (1997). Wild biodiversity: the Last frontier?: The case of Costa Rica. In C. Bonte-Friedheim & K. Sheridan (Eds.), *Globalization of science: The place of agriculture research* (pp. 113-122). New exp. Ed. The Hague, Netherlands: International Service for National Agricultural Research.

Mies, M. (1986). *Patriarchy and Accumulation on a World Scale: Women in the International Division of Labour*. London: Zed Books.

Mies, M., and Bennholdt-Thomsen, V (1999) *The Subsistence Perspective: Beyond the Globalized Economy*. Zed Books: London and New York.

MINAE. Ministerio de Recursos Naturales, Energía y Minas. Area de Conservación Arenal (1993). *Plan General de Uso de la Tierra*. Vols. I-IV. San José: MIRENEM, Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional, and Fondo Mundial para la Naturaleza de Canadá.

Pearce, W. D. and Warford, J. J. (1993). *World Without End: Economics, Environment and Sustainable Development*. New York, NY: Oxford University Press.

PEN (Programa Estado de la Nación) (1996). *Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible*. San Jose, Costa Rica,

PEN (Programa Estado de la Nación) (2010). *Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible*. San Jose, Costa Rica,

Petch, T. (1988). Costa Rica. In J. Roddick (Ed.) *The Dance of the Millions: Latin America and the debt crisis* (pp. 191-215). London: Latin America Bureau.

Quesada, C. (1990). *Estrategia de Conservación para el Desarrollo Sostenible de Costa Rica*. [San José, Costa Rica]: Ministerio de Recursos Naturales, Energía y Minas, República de Costa Rica.

Rogers, T. (Producer) (2009). *Costa Rica's Sex-Tourism Is Growing*. Online. Available:

<http://ticotimes.com/costa-rica/sex-prostitution-growing> (accessed 15 October 2015).

Salleh, A. (1994). Nature, Woman, Labor, Capital: living the deepest contradiction. In O'Connor, M. (Ed.) *Is Capitalism Sustainable? Political Economy and the Politics of Ecology* (pp.106-124), New York, London: The Guilford Press

Schifter, J. (2007). *Viejos Verdes en el Paraiso: Turismo Sexual en Costa Rica*. San José, Costa Rica: Editorial Universidad Estatal a Distancia.

Sheikh, P.A. (2007). *Debt-for-nature Initiatives and the Tropical Forest Conservation Act: Status and implementation (CRS report for Congress RL31286)*. [Washington, DC]: Congressional Research Service, Library of Congress.

Sheikh, P.A. (2010). *Debt-for-nature Initiatives and the Tropical Forest Conservation Act: Status and Implementation (CRS report for Congress RL31286)*. Online. Available: <http://www.cnie.org/NLE/CRSreports/10Apr/RL31286.pdf> (accessed 15 October 2015).

Shiva, V. (1989). *Staying Alive: Women, Ecology and Development*. London: Zed Books.

Tremblay, C., & Malenfant, D (1996). Estrategias locales para favorecer la sostenibilidad de acciones de desarrollo El Caso del Proyecto de Conservacion y Desarrollo Arenal, Costa Rica. Paper presented at Congreso Mundial para la Conservacion. Montreal, PQ.

Ulloa, C. (1996). *Diagnostico socioambiental de la unidad territorial priorizada*. La Fortuna, San Carlos: Proyecto de Conservación y Desarrollo Arenal, Tilaran, Costa Rica.

United Nations Environment Programme (n.d.). *What is the Green Economy?* Online. Available: <http://www.unep.org/greeneconomy/AboutGEI/WhatisGEI/tabid/29784/Default.aspx> (accessed 15 October 2015).

Waring, M. (1988). *If Women Counted: A New Feminist Economics*. San Francisco, CA: Harper and Row.

World Vision (2006) World Vision's work to prevent child sex tourism. Retrieve from://



[www.worldvision.org/worldvision/pr.nsf/stable/child\\_sex\\_tourism\\_wvwork?Open&lid=wvwork&lpos=main](http://www.worldvision.org/worldvision/pr.nsf/stable/child_sex_tourism_wvwork?Open&lid=wvwork&lpos=main)

\*This paper is based on my book (2015) *The "Greening" of Costa Rica: Women, Peasants, Indigenous People, and the Remaking of Nature*. University of Toronto Press. Canada.